

DEWALT®

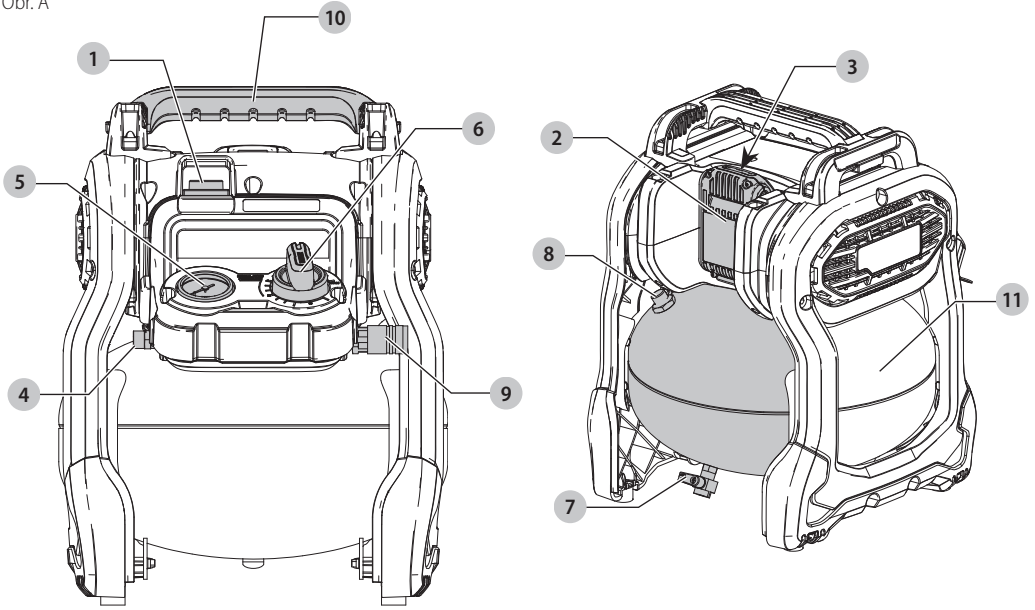
XR®

588784 - 66 CZ

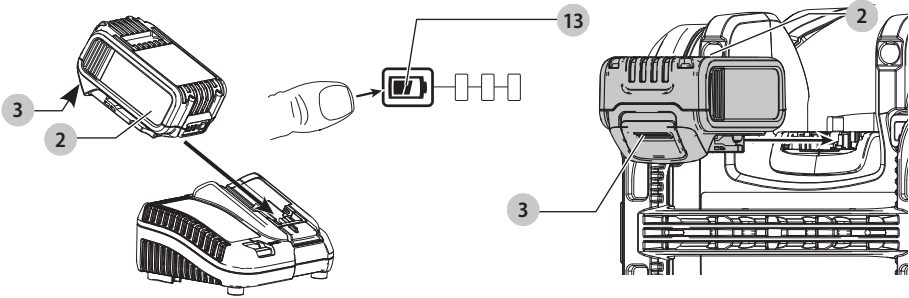
Přeloženo z původního návodu

DCC1018

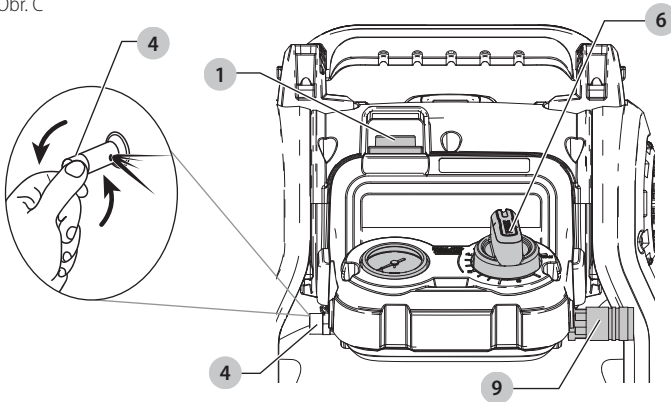
Obr. A



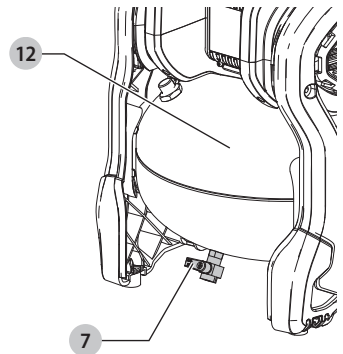
Obr. B



Obr. C



Obr. D



AKUMULÁTOROVÝ KOMPRESOR 18 V 10 L DCC1018

Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si nářadí značky DEWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

		DCC1018	
Napájecí napětí	V _{oc}	18	
Typ		1	
Typ baterie		Li-Ion	
Objem zásobníku	l	10	
Přibližná hodnota zapínacího tlaku	bar	6,9	
Přibližná hodnota vypínacího tlaku	18 V baterie:	bar	8,6
	18 V / 54 V baterie:	bar	9,6
Průtok vzduchu	l/min	48	
Dodávka vzduchu při 7 bar	l/min	31	
Typ pojistky		S časovým zpožděním	
Hodnota regulovaného tlaku (přibližná)	18 V baterie:	bar	0–8,6
	18 V / 54 V baterie:	bar	0–9,6
Otáčky motoru za minutu		3400	
Typ rychlospojky		Univerzální rychlospojka EU 1/4"	
Typ čerpadla		Bezolejové	
Hmotnost (bez baterie)	kg	11,3	
Hodnoty hlučnosti podle EN1012-1 (EN ISO 2151:2008)			
L _{PA} (hladina akustického tlaku)	dB(A)	79,1	
K (odchylka uvedené hodnoty týkající se hluku)	dB(A)	0,9	

Hodnoty vibrací a hluku uvedené v tomto dokumentu byly měřeny podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN1012-1 (EN ISO 2151:2008) a mohou být použity pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Tyto hodnoty mohou být použity pro předběžný odhad hluku a vibrací působících na obsluhu.

VAROVÁNÍ: Deklarované hodnoty hlučnosti a/nebo vibrací se vztahují na určené standardní použití tohoto nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, hodnoty hlučnosti a/nebo vibrací mohou být odlišné. Tak se může během celkové pracovní doby doba působení na obsluhu značně prodloužit. Odhad míry působení hluku a/nebo vibrací na obsluhu musí počítat také s dobou, kdy je toto nářadí vypnuto, nebo kdy je v chodu naprázdno a aktuálně neprovádí žádnou

práci. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení na obsluhu značně zkrátit.

Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem hluku a/nebo vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple (týká se vibrací), organizace způsobů práce.

Prohlášení o shodě – EC

Směrnice pro strojní zařízení



Akumulátorový kompresor 18 V 10 l DCC1018

Společnost Dewalt tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v technických údajích splňují požadavky následujících norem:

Směrnice EC 2006/42/EC, EN1012-1:2010, EN 62841-1:2015.

2000/14/EC, Kompresory, <15kW, Příloha VI

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart.

Location Certification Body, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Germany

Číslo pověřeného úřadu: 0158

L_{WA} (naměřená hodnota akustického výkonu) dB 92

L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu) dB 93

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2014/30/EU a 2011/65/EU.

Další informace vám poskytne zástupce společnosti Dewalt na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DEWALT.

Markus Rempel
Viceprezident technického oddělení, PTE- Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
06.05.2022

Baterie				Nabíječky / Doby nabíjení (minuty)***									
Kat. č.	V _{DC}	Ah	Hmotnost(kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180	X
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/45**	60/40**	60/40**	60	120
DCB183/B/G	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	30	30	60
DCB184/B/G	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/60**	75/50**	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	22	22	40
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	60	60	120
DCBP034	18	1,7	0,32	27	82	50	40	27	27	27	27	27	50

*Datový kód 201811475B nebo pozdější

**Datový kód 201536 nebo pozdější

***Uvedená tabulka s dobami nabíjení baterie má pouze informativní účel. Doby nabíjení se budou lišit v závislosti na teplotě a stavu baterii.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ PŘEDPISY PRO DODÁVKY STROJNÍCH ZAŘÍZENÍ (BEZPEČNOST) Z ROKU 2008



Akumulátorový kompresor 18 V 10 l DCC1018

Společnost Dewalt tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v technických údajích splňují požadavky následujících norem:

Předpisy pro dodávky strojních zařízení (bezpečnost) z roku 2008, S.I. 2008/1597 (v platném znění).

EN1012-1:2010, EN 62841-1:2015

Předpis z roku 2001, S.I. 2001/1701 (v platném znění), Kompresory, <15kW, odstavec 9, který se týká emisí hluku pro zařízení používaná ve venkovním prostředí.

Intertek Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, United Kingdom.

Číslo pověřeného úřadu: 0359

L_{WA} (naměřená hodnota akustického výkonu) dB 92

L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu) dB 93

Tyto výrobky splňují následující předpisy Spojeného království:

Předpisy pro elektromagnetickou kompatibilitu, 2016, S.I. 2016/1091 (v platném znění).

Předpisy o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2012, S.I. 2012/3032 (v platném znění).

Další informace vám poskytne zástupce společnosti Dewalt na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádění toto prohlášení v zastoupení společnosti Dewalt.

Karl Evans
Viceprezident oddělení pro elektrické nářadí pro profesionály
EANZ GTS
270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
England
06.05.2022



VAROVÁNÍ: Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede** k způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** vést k způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** vést k způsobení **lehkého nebo středně vážného zranění**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobením zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může** vést k **poškození zařízení**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM



VAROVÁNÍ: Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pro toto nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.**
Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.**
V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.**
Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.**
- Neinstalujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahajte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou.**

Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.

- Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, nekrouzavá pracovní obuv, přilba a ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
 - Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
 - Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
 - Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
 - Vhodně se oblekejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oděv nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
 - Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
 - Nedovoďte, aby častým používáním nářadí došlo k familiárnosti, abyste se stali samolibými a abyste ignorovali zásady bezpečnosti.** Bezstarostnost může způsobit vážné zranění během zlomu sekundy.
- #### Použití elektrického nářadí a jeho údržba
- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
 - Pokud nelze spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
 - Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii, je-li vyjímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
 - Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nequalifikované obsluhy nebezpečné.
 - Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo**

zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.

- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zablokování a lépe se s nimi pracuje.**
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., použijte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
- h) **Udržujte rukojeti a všechny povrchy pro uchopení čisté a suché a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivy.** Kluzké rukojeti a povrchy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci a ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba

- a) **Nabíjejte pouze v nabíječe určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu baterie způsobit požár.
- b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
- c) **Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.
- d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Dostane-li se kapalina do očí, ihned si je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte baterii nebo nářadí, které je poškozeno nebo upraveno.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné stavy, které mohou vést k požáru, výbuchu nebo zranění.
- f) **Nevystavujte baterii nebo nářadí ohni nebo působení vysokých teplot.** Působení ohně nebo teplot přesahujících 130 °C může vést k explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo rozsah teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu.** Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo stanovený rozsah mohou poškodit baterii a mohou zvýšit riziko požáru.

Servis

- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

- b) **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.**

Servis baterií může být prováděn pouze výrobcem nebo v autorizovaných servisech.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Důležité bezpečnostní pokyny pro použití kompresoru



VAROVÁNÍ: PŘI NESPRÁVNÉM NEBO NEBEZPEČNÉM POUŽITÍ KOMPRESORU MŮŽE DOJÍT K VÁŽNÉMU NEBO SMRTELNÉMU ZRANĚNÍ. DODRŽUJTE TYTO ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, ABYSTE ZABRÁNILI TĚMTO RIZIKŮM.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

1. **NIKDY SE NEDOTÝKEJTE POHYBUJÍCÍCH SE DÍLŮ.** Nikdy nepokládejte ruce, prsty nebo jiné části těla do blízkosti pohybujících se částí kompresoru.
2. **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE TENTO KOMPRESOR BEZ ŘÁDNĚ UPEVNĚNÝCH KRYTŮ** Nikdy nepracujte s tímto kompresorem bez ochranných krytů nebo bez funkčních bezpečnostních zařízení. Vyžadují-li úkony údržby nebo opravy sejmutí ochranných krytů nebo bezpečnostních zařízení, před opětovným uvedením kompresoru do chodu zajistěte zpětnou montáž těchto krytů i bezpečnostních zařízení.
3. **VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANU ZRAKU.** Vždy používejte ochranné brýle nebo jinou odpovídající ochranu zraku. Proud stlačeného vzduchu nesmí být nikdy namířen na jiné osoby nebo na jakoukoli část těla.
4. **CHRAŇTE SE PŘED ÚRAZEM ZPŮSOBENÝM ELEKTRICKÝM PROUDEM.** Zabráňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Nikdy nepoužívejte tento kompresor ve vlhkém nebo mokřem prostředí. Nikdy nenechávejte tento kompresor venku v nepříznivých povětrnostních podmínkách.
5. **NENÍ-LI KOMPRESOR POUŽÍVÁN, ODPOJTE JEJ OD ZDROJE NAPÁJENÍ.** Před prováděním opravy, kontroly, údržby, čištění, výměny nebo kontroly jakékoli části vždy odpojte kompresor od napájecího zdroje a uvolněte stlačený vzduch ze zásobníku.
6. **ZABRAŇTE NECHTĚNÉMU SPUŠTĚNÍ.** Nepřeppravujte tento kompresor na dlouhé vzdálenosti, ve vozidle nebo v potenciálně nebezpečných situacích, například na žebříku nebo lešení, je-li připojen k napájecímu zdroji nebo je-li zásobník naplněn stlačeným vzduchem. Před připojením kompresoru k napájecímu zdroji zajistěte, aby byl spínač automatického zapnutí/vypnutí v poloze vypnuto.
7. **VŽDY KOMPRESOR ŘÁDNĚ ULOŽTE.** Není-li kompresor používán, musí být uložen na suchém místě. Uložte jej mimo dosah dětí. Uzamkněte místo uložení kompresoru.
8. **UDRŽUJTE PRACOVNÍ PROSTOR V ČISTOTĚ** Nepořádek na pracovišti vede k způsobení zranění. Odstraňte z pracovního prostoru nepotřebné nářadí, nečistoty, nábytek atd.
9. **UDRŽUJTE DĚTI V BEZPEČNĚ VZDÁLENOSTI.** Všechny nepovolané osoby musí být mimo pracovní prostor.

10. **VHODNĚ SE OBLÉKEJTE. Nenoste volný oděv nebo šperky. Mohlo by dojít k jejich zachycení pohybujícími se díly. Máte-li dlouhé vlasy, používejte vhodnou pokrývku hlavy.**
11. **BUĎTE STÁLE POZORNÍ. Stále sledujte, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepoužívejte tento kompresor, jste-li unaveni. Kompresor nesmí být nikdy používán, jste-li pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které způsobují ospalost.**
12. **KONTROLUJTE, ZDA NEDOŠLO K POŠKOZENÍ DÍLŮ A K ÚNIKŮM VZDUCHU. Před dalším použitím kompresoru pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k poškození ochranného krytu a ostatních dílů, abyste se ujistili, zda budou řádně pracovat a zda budou provádět určenou funkci. Zkontrolujte srovnání pohybujících se dílů, spojení pohyblivých částí, poškození dílů, montáž, úniky vzduchu a další podmínky, které mohou ovlivnit provoz kompresoru. Zničené nebo jiné poškozené díly musí být řádně opraveny nebo vyměněny v autorizovaném servisu, pokud v této příručce nebude uveden jiný způsob odstranění závady. Poškozené tlakové spínače nechejte vyměnit v autorizovaném servisu. Nelze-li kompresor zapnout a vypnout pomocí spínače, nepoužívejte jej. Nikdy se nepokoušejte opravit unikající nebo jinak poškozený zásobník. Zajistěte okamžitou výměnu poškozeného zásobníku v autorizovaném servisu.**
13. **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE TENTO KOMPRESOR K ÚKONŮM, PRO JAKÉ NENÍ URČEN. Nikdy nepoužívejte tento kompresor pro jiné aplikace, než jsou aplikace, které jsou specifikovány v tomto návodu. Nikdy nepoužívejte stlačený vzduch pro dýchání nebo respiraci. Nikdy si na kompresor nestoupejte.**
14. **PROVÁDĚJTE SPRÁVNOU MANIPULACI S KOMPRESOREM. Používejte tento kompresor podle zde uvedených pokynů. Nikdy nedovolte, aby tento kompresor používaly děti, osoby, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo nepovoláné osoby.**
15. **DBEJTE NA TO, ABY BYLY VŠECHNY ŠROUBY, SVORNÍKY A KRYTY ŘÁDNĚ UTAŽENY NA SVÝCH MÍSTECH. Zajistěte řádné a pevné utažení všech šroubů, svorníků a krytů. Provádějte pravidelnou kontrolu jejich stavu.**
16. **UDRŽUJTE V ČISTOTĚ VĚTRACÍ OTVORY MOTORU Větrací otvor motoru musí být udržován v čistotě, aby byl neustále umožněn průchod vzduchu. Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k nahromadění prachu.**
17. **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE KOMPRESOR, KTERÝ JE POŠKOZEN NEBO KTERÝ NEPRACUJE SPRÁVNĚ. Zjistěte-li, že kompresor nepracuje správně, vydává-li podivný zvuk nebo je-li poškozen jiným způsobem, okamžitě jej přestaňte používat a svěťte jeho opravu autorizovanému servisu.**
18. **NEOTÍREJTE PLASTOVÉ DÍLY ROZPOUŠTĚDLEM. Rozpouštědla, jako jsou benzín, ředidlo, benzen, tetrachlorid a líh, mohou způsobit poškození a praskliny plastových dílů. Nepoužívejte pro čištění taková rozpouštědla. Čistíte plastové díly měkkým hadříkem mírně navlhčeným v mýdlovém roztoku a potom je řádně osušte.**
19. **POUŽÍVEJTE POUZE ORIGINÁLNÍ NÁHRADNÍ DÍLY. Neoriginální náhradní díly mohou způsobit zrušení platnosti záruky a mohou vést k poruše kompresoru a k následnému zranění. Originální díly můžete zakoupit u autorizovaného prodejce.**
20. **NEPROVÁDĚJTE ÚPRAVY KOMPRESORU. Neupravujte tento kompresor. Každou opravu svěťte vždy autorizovanému servisu. Neschválené úpravy nemusí pouze snížit výkon kompresoru, ale mohou vést také k způsobení nehody nebo zranění osoby provádějící opravu, která nemá požadované znalosti a technické zkušenosti nutné pro provádění takových oprav. Neschválené úpravy mohou zvýšit riziko zranění uživatele nebo riziko způsobení hmotných škod.**
21. **NENÍ-LI KOMPRESOR POUŽÍVÁN, PŘEVĚDTE JEHO VYPNUTÍ SPÍNAČEM. Není-li tento kompresor používán, nastavte spínač do polohy VYPNUTO, odpojte napájecí zdroj a otevřete výpustný kohout, aby došlo k uvolnění stlačeného vzduchu ze zásobníku.**
22. **NIKDY SE NEDOTÝKEJTE HORKÉHO POVRCHU. Nedotýkejte se potrubí, hlav, válců a motorů, abyste snížili riziko popálení.**
23. **NEMIŘTE PROUD STLAČENÉHO VZDUCHU NA TĚLO. Nemiřte proud stlačeného vzduchu na osoby nebo zvířata, abyste snížili riziko jejich zranění.**
24. **VYPOUŠTĚJTE ZÁSOBNÍK KAŽDÝ DEN PO KAŽDÉM POUŽITÍ. Otevřete výpustný ventil a nakloňte kompresor, aby došlo k úplnému vypuštění nahromaděné vody. Nebudete-li provádět pravidelné vypouštění nahromaděné vody, bude docházet k nadměrné korozi, která může způsobit náhlé prasknutí nebo explozi zásobníku.**
25. **NEVPÍNEJTE KOMPRESOR VYJMUTÍM BATERIE. Používejte spínač pro automatické zapnutí/vypnutí.**
26. **POUŽÍVEJTE POUZE DOPORUČENÉ DÍLY PRO PNEUMATICKÁ NÁŘADÍ, KTERÉ MOHOU BÝT POUŽITY PŘI TLAKU VYŠŠÍM NEŽ 9,6 BARU Riziko prasknutí. Používejte pouze doporučené díly pro pneumatická nářadí, které mohou být použity při tlaku vyšším než 9,6 baru.**
27. **POUŽÍVEJTE SPRÁVNOU OCHRANU SLUCHU A HLAVY. Při práci s tímto kompresorem a s připojeným nářadím nebo příslušenstvím musíte používat vhodný ochranný oděv. Nastudujte si návody dodané k nářadí/příslušenství a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.**
28. **VĚNUJTE POZORNOST PROVOZNÍM PODMÍNKÁM. Nikdy nenechávejte tento kompresor na dešti. Nikdy nepoužívejte tento kompresor ve vlhkém nebo mokřém prostředí. Zajistěte kvalitní osvětlení. Nikdy nepoužívejte tento kompresor v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.**
29. **NEPOUŽÍVEJTE TENTO KOMPRESOR V PROSTŘEDÍCH S VÝBUŠNOU ATMOSFÉROU, VE KTERÝCH SE VYSKYTUJÍ HOŘLAVÉ KAPALINY, PLYNY NEBO PRAŠNÉ LÁTKY. V kompresorech dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.**
30. **Před každým použitím zkontrolujte tlakovou nádobu, zda na ní nejsou známky koroze nebo jiného poškození. Nepoužívejte kompresor s poškozenou nebo rezavou tlakovou nádobou.**

Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tyto jsou:

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobeného odlétávajícími částicemi.
- Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkými příslušenstvím, které se zahřálo během použití.
- Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím náradí.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Nabíječky

Nabíječky DEWALT nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.

Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí baterie odpovídá napětí na typovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN60335. Proto není nutné použít uzemňovací vodiče.

Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn pouze výrobcem DEWALT nebo jeho autorizovaným servisem.

Výměna síťové zástrčky (pouze Velká Británie a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- *Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.*
- *Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.*
- *Modrý vodič připojte k nulové svorce.*



VAROVÁNÍ: Na zemnicí svorku nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1 mm². Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odvíňte vždy celou délku kabelu.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

TYTO POKYNY USCHOVEJTE: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz **Technické údaje**).

- *Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, na baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.*



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ: Doporučujeme vám používat proudový chránič s citlivostí minimálně 30 mA.



UPOZORNĚNÍ: Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjejte pouze baterie DEWALT, které jsou k nabíjení určeny. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění osob nebo k hmotným škodám.



UPOZORNĚNÍ: Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

POZNÁMKA: V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli částěčky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve, než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DEWALT.** Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahajte za napájecí kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**
- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumisťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování ventilačních drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou – zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.**
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

- Dojde-li k poškození napájecího kabelu, napájecí kabel musí být ihned vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.
- **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit dvě nabíječky dohromady.**
- **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se používat jiné napájecí napětí.** Tato nabíječka není určena pro vozidla.







Nabíjení baterie (obr. B)

1. Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající síťové zásuvce.
2. Vložte baterii 2 do nabíječky a ujistěte se, zda je baterie v nabíječce řádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne opakovaně blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce. Chcete-li baterii z nabíječky vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko 3 nacházející se na baterii.

POZNÁMKA: Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

Použití nabíječky

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Indikátory nabíjení	
 Nabíjení	
 Zcela nabitó	
 Prodleva zahřátá/studená baterie*	

*Červená kontrolka bude stále blikat, ale během tohoto procesu bude svítit také žlutá kontrolka. Jakmile baterie dosáhne odpovídající teploty, žlutá kontrolka zhasne a nabíječka zahájí nabíjení.

V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude indikovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky.

POZNÁMKA: To může také znamenat závadu v nabíječce.

Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího

procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

Pro rychlé ochlazení baterie je nabíječka DCB118 vybavena vnitřním ventilátorem. Tento ventilátor se zapíná automaticky, jakmile musí být baterie ochlazená. Nikdy nepoužívejte tuto nabíječku, není-li v pořádku funkce ventilátoru nebo jsou-li zablokovány větrací drážky nabíječky. Dbejte na to, aby se dovnitř nabíječky nedostaly žádné cizí předměty.

Systém elektronické ochrany

Náradí řady XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se náradí automaticky vypne. Dojde-li k této situaci, vložte baterii typu Li-Ion do nabíječky a nechte ji zcela nabít.

Montáž na stěnu

Tyto nabíječky jsou navrženy tak, aby mohly být namontovány na stěnu nebo aby mohly být položeny přímo na stůl nebo jinou pracovní plochu. Bude-li nabíječka namontována na stěnu, umístěte ji tak, aby byla v dosahu síťové zásuvky a mimo rohy nebo jiné překážky, které by mohly omezovat proudění vzduchu. Pro určení polohy montážních šroubů na stěně použijte jako šablonu zadní část nabíječky. Namontujte nabíječku bezpečně na stěnu pomocí šroubů do sádrokartonu (zakoupeny samostatně) s délkou nejméně 25,4 mm a s průměrem hlavy šroubu 7–9 mm. Zašroubuje je do dřeva do optimální hloubky tak, aby ze stěny vyčnívaly přibližně 5,5 mm. Srovnejte otvory na zadní straně nabíječky s vyčnívajícími šrouby a zasuňte je do příslušných otvorů.

Pokyny pro čištění nabíječky

VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětín. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky. Nikdy nedovolte, aby se do náradí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část náradí do kapaliny.

Baterie

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednáváte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabitá. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtete níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
- **Nikdy nevkládejte baterii do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla**

být nabíjena v jiné nabíječe, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění.

- Nabíjejte baterie pouze v nabíječkách DEWALT.
- **NESTRÍKEJTE** na baterie vodu a neponořujte je do vody nebo do jiných kapalin.
- **Neskladujte nebo nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota klesnout pod 4 °C (jako jsou venkovní boudy nebo kovové stavby v zimě) nebo kde může přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**
- **Nespalujte baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebovány.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažte místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
- **Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.



VAROVÁNÍ: Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.



VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebírat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nekládejte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. **Neskladujte ani nepřendávejte baterie tak, aby mohlo dojít ke zkratu kontaktů kovovými předměty.** Nevkládejte baterie například do zástěr, kapes, beden na nářadí, zásuvek stolů atd., kde mohou být hřebíky, šrouby, klíče atd.



UPOZORNĚNÍ: **Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu.** Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrnutí.

Přeprava



VAROVÁNÍ: **Nebezpečí vzniku požáru.** Při přepravě baterií může případně dojít k způsobení požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, zda jsou kontakty baterie řádně chráněny a dobře izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly

způsobit zkrat. **POZNÁMKA:** Baterie Li-Ion nesmí být vkládány do kontrolovaných zavazadel.

Baterie DEWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží – Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG) a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií DEWALT vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí, že pouze zásilky obsahující baterie typu Li-Ion s energetickým výkonem větším než 100 watthodin (Wh) budou vyžadovat dopravu jako zcela regulované zboží třídy 9. Na všech bateriích typu Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve watthodinách. Navíc, vzhledem ke složitosti regulace, DEWALT nedoporučuje leteckou přepravu samotných baterií typu Li-Ion bez ohledu na jejich výkon ve watthodinách. Zásilky nářadí s bateriemi (combo sady) mohou být přepravovány leteckou dopravou, pokud jejich výkon ve watthodinách není větší než 100 Wh.

Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinností dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu. Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujícího zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

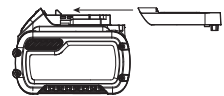
Přeprava baterií typu FLEXVOLT™

Baterie DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použití a Přeprava.**

Režim Použití: Je-li baterie DEWALT FLEXVOLT™ postavena samostatně nebo je-li vložena do nářadí řady DEWALT 18 V, bude pracovat jako baterie s napájecím napětím 18 V. Je-li baterie DEWALT FLEXVOLT™ vložena do výrobku s napájecím napětím 54 V nebo 108 V (dvě baterie 54 V), bude pracovat jako baterie s napájecím napětím 54 V.

Režim Přeprava: Je-li na baterii typu DEWALT FLEXVOLT™ nasazena krytka, baterie je v přepravním režimu. Ušchovejte tuto krytku pro účely přepravy baterie.

Je-li tato baterie v režimu Přeprava, propojení článků je na baterii elektricky rozpojeno, čímž vzniknou 3 baterie s nižším výkonem ve watthodinách (Wh) ve srovnání s 1 baterií s vyšším výkonem ve watthodinách. Tento vyšší počet 3 baterií s nižším výkonem ve watthodinách umožňuje vyjmutí této baterie z určitých přepravních předpisů, které jsou určeny pro baterie s větším výkonem ve watthodinách.



Například režim Přeprava udává výkon 3 × 36 Wh, což znamená 3 baterie, které mají každá výkon 36 watthodin.
 Režim Použití udává výkon 108 watthodin (1 samotná baterie).

Příklad nálepky s označením Použití a Přeprava

 Use: 108 Wh
 Transport: 3x36 Wh













Doporučení pro uložení


1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
2. Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků je doporučeno uložit tyto baterie zcela nabitě na suchém a chladném místě mimo nabíječku.

POZNÁMKA: Baterie nesmí být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabita.

Štítky na nabíječku a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječku a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:

-  Před použitím si přečtěte návod k obsluze.
-   Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.
-  Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.
-  Nenabíjejte poškozené baterie.
-  Zabraňte styku s vodou.
-  Poškozené kabely ihned vyměňte
-  Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.
-  Nemí určen pro venkovní použití.
-  Provádějte likvidaci baterie s ohledem na životní prostředí.
-  Nabíjejte baterie pouze v určených nabíječkách DEWALT. Budou-li v nabíječkách DEWALT nabíjeny jiné baterie než baterie DEWALT, může dojít k jejich prasknutí nebo k vzniku jiných nebezpečných situací.
-  Baterie nespalujte.

 Režim POUŽITÍ (bez přepravní krytky). Příklad: Udávány výkon 108 Wh (1 baterie s výkonem 108 Wh).

 Režim PŘEPRAVA (s použitou přepravní krytkou). Příklad: Udávány výkon 3 × 36 Wh (3 baterie s výkonem 36 Wh).

Typ baterie

Následující nářadí pracují s baterií s napájecím napětím 18 V: DCC1018

Mohou být použity tyto baterie: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB183G, DCB184, DCB184B, DCB184G, DCB185, DCB187, DCB189, DCBP034, DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Další informace najdete v části **Technické údaje**.

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Kompresor
- 1 Nabíječku
- 1 Baterii Li-Ion (modely C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Baterie Li-Ion (modely C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Baterie Li-Ion (modely C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Návod k použití

POZNÁMKA: U modelů řady N nejsou dodávány baterie, nabíječky a kufrý. U modelů řady NT nejsou dodávány baterie ani nabíječky. Modely B jsou dodávány s bateriemi Bluetooth®.

POZNÁMKA: Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použití těchto značek společnosti DEWALT probíhá na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.

Štítky na nářadí

Na nářadí jsou následující piktogramy:

-  Před použitím si přečtěte návod k obsluze.
-  Používejte ochranu zraku a sluchu.
-  Úroveň venkovního hluku
-  Průtok vzduchu.
-  Před připojením nebo odpojením hadice na stlačený vzduch nastavte hodnotu výstupního tlaku na nulu.
-  Objem zásobníku.
-  Bezolejové čerpadlo.
-  Přibližná hodnota vypínacího tlaku.
-  Při vypouštění zásobníku nakloňte kompresor směrem k vypouštěcímu ventilu.



Zásobník vypouštějte denně před a po použití.



Riziko vysokých teplot.

UPOZORNĚNÍ: Kompresor se skládá z některých dílů, které mohou dosáhnout vysokých teplot.

Riziko náhodného spuštění.



POZNÁMKA: Tento kompresor se může automaticky spustit v případě výpadku napájení a jeho následného obnovení.

VAROVÁNÍ: Jednotka kompresoru se může spustit bez varování.

Umístění datového kódu (obr. A)

Datový kód **6**, který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na krytu nářadí.

Příklad:

2022 XX XX

Rok a týden výroby

Popis (obr. A)



VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

- 1 Spínač automatického zapnutí/vypnutí
- 2 Baterie
- 3 Uvolňovací tlačítko baterie
- 4 Pojistný ventil
- 5 Ukazatel tlaku v zásobníku
- 6 Regulátor One-turn
- 7 Výpustný ventil
- 8 Zpětný ventil
- 9 Rychlospojka
- 10 Rukojeť pro přenášení
- 11 Zásobník

Použití výrobku

Kompresor je určen k výrobě stlačeného vzduchu, který lze používat k profesionálnímu hřebíkování, sponkování a pro další aplikace se stlačeným vzduchem.

NENÍ POVOLENO POUŽITÍ TOHOTO KOMPRESORU V OBLASTECH ZDRAVOTNICTVÍ A POTRAVINÁŘSTVÍ A K PLNĚNÍ KYSLÍKOVÝCH LAHVÍ.

NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů. **NEPOUŽÍVEJTE** nebo neukládejte tento kompresor na místech s teplotou nižší než 0 °C.

Tento kompresor je určen pro profesionální použití.

ZABRAŇTE dětem, aby se s nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.

- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud tímto osobám nebyl stanoven dohled osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.



VAROVÁNÍ: Používejte pouze baterie a nabíječky DEWALT.

Vložení a vyjmutí baterie z nářadí (obr. B)

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je baterie **2** zcela nabitá.

Vložení baterie do rukojeti nářadí

1. Srovnajte baterii s drážkami uvnitř rukojeti nářadí (obr. B).
2. Nasuňte baterii do rukojeti nářadí tak, aby byla řádně usazena a ujistěte se, zda uslyšíte zvuk jejího zajištění.

Vyjmutí baterie z nářadí

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie **3** a vytáhněte baterii rázně z rukojeti nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.

Baterie s ukazatelem stavu nabití (obr. B)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem stavu nabití, který se skládá ze tří zelených LED diod, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele **13**. Svítící kombinace těchto tří zelených LED indikátorů určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabitá.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

POUŽITÍ

Pokyny pro použití



VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Přemísťování kompresoru (obr. E)



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí **VŽDY** bezpečně a očekávejte nenadálé reakce.

Kompresor se smí přenášet jen za rukojeť **10** a během provozu se nesmí držet.

Seznamte se s vaším kompresorem

PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY. Srovnajte obrázky s vaším zařízením, abyste se seznámili s umístěním různých ovládacích a seřizovacích prvků. Uschovejte tento návod pro další použití.

Popis obsluhy (obr. A)

Před použitím této jednotky se seznámte s těmito ovládacími prvky.

Spínač automatického zapnutí (I) / vypnutí (O) 1: Nastavte tento spínač do polohy pro automatické zapnutí, abyste umožnili automatické zapnutí tlakového spínače a do polohy vypnuto, abyste odpojili napájení po každém ukončení práce s kompresorem.

Tlakový spínač (není zobrazen): Tlakový spínač automaticky spouští motor kompresoru, jakmile tlak vzduchu v zásobníku klesne pod továrně nastavenou hodnotu spínacího tlaku. Zastavuje motor kompresoru, jakmile tlak vzduchu v zásobníku dosáhne továrně nastavené hodnoty vypínacího tlaku.

Pojistný ventil 4: Jestliže tlakový spínač nevypíná kompresor při dosažení hodnoty vypínacího tlaku, pojistný ventil bude zajišťovat ochranu proti vysokému tlaku vyskočením na továrně nastavenou hodnotu tlaku (o něco vyšší hodnota než je nastaveno vypínání tlakového spínače).

Ukazatel tlaku v zásobníku 5: Ukazatel tlaku v zásobníku indikuje tlak stlačeného vzduchu v zásobníku.

Regulátor One-Turn 6: Reguluje tlak vzduchu, který je na výstupu rychlospojky. Otáčejte regulátorem One-Turn ve směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k zvýšení tlaku nebo proti směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k jeho snížení. Zastavte, jakmile se indikátor bude shodovat s požadovaným výstupním tlakem.

Chladicí systém (není zobrazen): Tento kompresor se vyznačuje zdokonalenou konstrukcí chladicího systému. Srdcem tohoto chladicího systému je vestavěný ventilátor. U tohoto ventilátoru je naprosto normální, že fouká přes větrací otvory velké množství vzduchu. Víte, že chladicí systém pracuje, je-li vypouštěn vzduch.

Čerpadlo kompresoru (není zobrazeno): Stlačuje vzduch v zásobníku. Pracovní tlak není k dispozici, dokud kompresor nezvýší tlak vzduchu v zásobníku nad hodnotu požadovanou na výstupu stlačeného vzduchu.

Výpustný ventil 7: Výpustný ventil je umístěn na základně zásobníku a je používán pro vypouštění kondenzátu po každém použití kompresoru.

Zpětný ventil 8: Je-li kompresor v provozu, zpětný ventil je otevřen, aby byl umožněn vstup stlačeného vzduchu do zásobníku. Jakmile kompresor dosáhne vypínacího tlaku, zpětný ventil se uzavře, což umožní, aby stlačený vzduch zůstal uvnitř zásobníku. **POZNÁMKA:** Zpětný ventil má malý otvor pro vypouštění přebytečného vzduchu z kompresoru. Únik malého množství vzduchu je normální a nezpůsobuje pokles tlaku v zásobníku.

Ochrana proti přetížení motoru (není zobrazeno): Tento motor je vybaven tepelnou ochranou proti přetížení. Dojde-li z jakéhokoli důvodu k přehřátí motoru, tato ochrana způsobí vypnutí motoru. Před opětovným spuštěním musíte nechat motor vychladnout. Opětovné spuštění:

1. Nastavte spínač automatického zapnutí/vypnutí do polohy vypnuto.
2. Vyměňte z nářadí baterii.
3. Nechejte motor vychladnout.
4. Vložte zpět baterii.
5. Nastavte spínač automatického zapnutí/vypnutí do polohy automatické zapnutí.

Rychlospojka 9: Univerzální rychlospojka EU 1/4" může být spojena s průmyslovou spojkou typu Push-to-Connect.

Jak používat jednotku (obr. A, C)

Jak zastavit



VAROVÁNÍ: Po uvolnění hadicové spojky z rychlospojky **9** musí být spojovací část hadice držena v ruce, aby bylo zabráněno zranění, které by mohlo být způsobeno šlehnutím hadice.

1. Nastavte spínač automatického zapnutí/vypnutí **1** do polohy vypnuto.
2. Otáčejte regulátorem One-Turn **6** proti směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k nastavení výstupního tlaku na nulu.
3. Sejměte hadici a připojené nářadí/příslušenství.
4. Není-li zařízení používáno, vyměňte z něj baterii.

Před spuštěním



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto zařízení, dokud si nepřečtete tento návod, ve kterém jsou uvedeny pokyny týkající se bezpečnosti, obsluhy a údržby.

Před každým spuštěním

1. Nastavte spínač automatického zapnutí/vypnutí **1** do polohy vypnuto.
2. Vyměňte baterii. (Viz část **Vložení a vyjmutí baterie z nářadí**)
3. Otáčejte regulátorem One-Turn **6** proti směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k nastavení výstupního tlaku na nulu.
4. Upevněte hadici a nářadí/příslušenství.



VAROVÁNÍ: Riziko nebezpečného provozu. Při připojování a odpojování uchopte hadici na stlačený vzduch pevně do ruky, abyste zabránili šlehnutí této hadice.



VAROVÁNÍ: Riziko nebezpečného provozu. Nepoužívejte poškozené nebo opotřebované příslušenství.

POZNÁMKA: Je-li výstup stlačeného vzduchu vybaven rychlospojkou **9**, hadice nebo příslušenství budou vyžadovat odpovídající typ protikusu rychlospojky.



VAROVÁNÍ: Riziko prasknutí. Příliš vysoký tlak vzduchu způsobuje nebezpečné riziko prasknutí. Zkontrolujte

maximální jmenovitý tlak výrobce udávaný pro nářadí a příslušenství. Výstupní tlak regulátoru nesmí nikdy překročit maximální jmenovitý tlak.

POZNÁMKA: Riziko způsobení hmotných škod.

Stlačený vzduch z tohoto kompresoru může obsahovat zkondenzovanou vodu a olejovou mlhu. Nepoužívejte nefiltrovaný stlačený vzduch na předměty, které by mohly být poškozeny vlhkostí. Některá pneumatická nářadí a příslušenství mohou vyžadovat filtraci vzduchu. Přečtěte si všechny pokyny pro používaná pneumatická nářadí a příslušenství.

Jak začít

1. Vložte baterii do kompresoru.
2. Upevněte hadici a nářadí/příslušenství.
3. Nastavte spínač automatického zapnutí/vypnutí **1** do polohy automatické zapnutí a počkejte na nárůst tlaku v zásobníku. Jakmile tlak v zásobníku dosáhne hodnoty vypínacího tlaku, motor se zastaví.
4. Otáčejte regulátorem One-Turn **6** ve směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k zvýšení tlaku a jakmile dojde k dosažení požadovaného tlaku, přestaňte.

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda požadovaný tlak není vyšší než maximální povolený maximální tlak připojené hadice nebo nářadí.

VAROVÁNÍ: Riziko nebezpečného provozu. Zaznamenáte-li neobvyklý hluk nebo vibrace, kompresor okamžitě vypněte a svěťte jeho kontrolu autorizovanému servisu.

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, zda je regulátor nastaven na tlak, který je nižší než maximální provozní tlak připojeného nářadí.

Kompresor je připraven k použití.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidáváním nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.

Povinnosti zákazníka

	Před každým použitím	Každý den nebo po každém použití
Kontrola pojistného ventilu	X	
Vypuštění zásobníku		X
Kontrola, zda nedochází k únikům vzduchu		X
Kontrola neobvyklých zvuků a vibrací		X
Kontrola hadice a připojeného nářadí	X	
Nastavení regulátoru tlaku	X	

VAROVÁNÍ: Riziko nebezpečného provozu. Je-li zařízení napájeno, spouští se automaticky. Při provádění údržby můžete být vystaveni působení zdrojů napájecího napětí, stlačeného vzduchu nebo pohybujících se dílů. Může dojít k zranění osob. Před prováděním jakékoli údržby odpojte od kompresoru napájecí zdroj a proveďte kompletní odzdušnění.

POZNÁMKA: Viz část **Použití**, kde je popsáno umístění ovládacích prvků.

Kontrola pojistného ventilu (obr. A, C)

VAROVÁNÍ: Riziko prasknutí. Nepracuje-li pojistný ventil správně, může dojít k nadměrnému zvýšení tlaku, který způsobí prasknutí nebo explozi zásobníku.



VAROVÁNÍ: Riziko zranění odlétávajícími předměty. Vždy používejte schválenou ochranu zraku s bočními kryty.

Pojistný ventil **4** byl nastaven na maximální povolený tlak tlakové nádoby. Je zakázáno nastavovat pojistný ventil. Občas aktivujte pojistný ventil **4**, aby se zajistila jeho funkčnost v případě potřeby.

1. Povolujte matici pojistného ventilu, dokud neuslyšíte únik stlačeného vzduchu.
2. Potom úplně utáhněte matici pojistného ventilu.
3. Pojistný ventil **4** a okolní prostor udržujte trvale čistý a bez překážek.

POZNÁMKA: Pokud je pojistný ventil **4** uvízlý nebo nefunguje plynule, kontaktujte servisní středisko DeWALT.

Vypuštění zásobníku (obr. A, D)

VAROVÁNÍ: Riziko nebezpečného provozu. V zásobníku se stlačeným vzduchem je vysoký tlak. Udržujte obličej a další části těla v bezpečné vzdálenosti od výpustného otvoru. Při vypouštění vždy používejte certifikovanou ochranu zraku, protože může dojít k zasažení zvřenými nečistotami.

VAROVÁNÍ: Riziko nebezpečného hluku. Při provozu vždy používejte vhodnou ochranu sluchu. V určitých podmínkách a po určité době použití může hluk tohoto nářadí způsobit ztrátu sluchu.

POZNÁMKA: Všechny systémy se stlačeným vzduchem vytváří kondenzát, který se hromadí u výpustného bodu (například zásobníky, filtry, dochlazovače, vysoušeče). Tento kondenzát obsahuje mazací olej nebo látky, které mohou být regulovány

příslušnými předpisy a které musí být likvidovány v souladu s místními, státními a federálními předpisy.

VAROVÁNÍ: Riziko prasknutí. V zásobníku kompresoru bude kondenzovat voda. Nebude-li tato voda vypuštěna, bude způsobovat korozi a oslabení stěn zásobníku, což může způsobit riziko prasknutí zásobníku.

POZNÁMKA: Riziko způsobení hmotných škod. Vypuštěná voda ze zásobníku může obsahovat olej a rez způsobující skvrny.

1. Nastavte spínač zapnuto/vypnuto **1** do polohy vypnuto.
2. Vyměňte z nářadí baterii.
3. Otáčejte regulátorem **6** proti směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k nastavení výstupního tlaku na nulu.
4. Sejměte pneumatické nářadí nebo příslušenství.

VAROVÁNÍ: Po uvolnění hadicové spojky z rychlospojky **9** musí být spojovací část hadice držena v ruce, aby bylo zabráněno zranění, které by mohlo být způsobeno šlehnutím hadice.

5. Umístěte pod výpustný ventil vhodnou nádobu pro zachycení kondenzátu.
6. Povolte matici pojistného ventilu, abyste umožnili únik vzduchu ze zásobníku, dokud nebude tlak v zásobníku asi 1,4 bar. Potom úplně utáhněte matici pojistného ventilu.
7. Vypusťte vodu ze zásobníku otevřením výpustného ventilu **7** na spodní části zásobníku.
8. Držte rukojeť **10** a nakloňte kompresor směrem k vypouštěcímu ventilu **7**, aby mohla vytéci voda.
9. Po vypuštění vody výpustný ventil zavřete **7**. Nyní může být kompresor uložen.

POZNÁMKA: Je-li výpustný ventil zablokovaný, uvolněte tlak ze zásobníku připojením nářadí k hadici se stlačeným vzduchem a zapnutím nářadí, dokud nebude tlak v zásobníku na hodnotě 0 barů. Potom kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.

Uložení

Před uložením kompresoru proveďte následující úkony:

1. Znovu si přečtete část **Údržba** na předcházejících stranách a proveďte všechny předepsané úkony údržby.
2. Vždy přepněte spínač automatického zapnutí/vypnutí do polohy vypnuto a vyjměte z kompresoru baterii. Vypusťte vodu ze zásobníku. Viz **Vypuštění zásobníku** v **Údržba**.

VAROVÁNÍ: V zásobníku kompresoru bude kondenzovat voda. Nebude-li tato voda vypuštěna, bude způsobovat korozi a oslabení stěn zásobníku, což může způsobit riziko prasknutí zásobníku.

3. Kompresor skladujte s nulovým tlakem v zásobníku, na suchém a čistém místě chráněném před povětrnostními vlivy a při teplotě od +5 °C do +45 °C.



Čištění

VAROVÁNÍ: Jakmile se ve větracích drážkách hlavního krytu a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstraňte je proudem suchého stlačeného vzduchu. Při

provádění tohoto úkonu používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.



Mazání

Vaše nářadí nevyžaduje žádné další mazání.



VAROVÁNÍ: K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovoďte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

Volitelné příslušenství



VAROVÁNÍ: Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Operavy

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné. Uvnitř nabíječky ani uvnitř baterie nejsou žádné opravitelné díly.



VAROVÁNÍ: Aby byla zajištěna BEZPEČNOST a SPOLEHLIVOST tohoto výrobku, opravy, údržbu a seřizování musí provádět tovární servis DEWALT nebo autorizovaný servis společnosti DEWALT. Vždy používejte originální náhradní díly.

Ochrana životního prostředí



Trďte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách. Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese www.2helpu.com.

Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

SLOVNÍČEK POJMŮ

CFM: Kubické stopy za minutu.

SCFM: Standardní kubické stopy za minutu; měrná jednotka dodávky vzduchu.

LPM nebo l/min: Litry za minutu; měrná jednotka dodávky vzduchu

bar: Metrická měrná jednotka tlaku.

psi: Libry na čtvereční palec; měrná jednotka tlaku.

kPa (kilopascal): Metrická měrná jednotka tlaku. 1 kilopascal se rovná 1000 pascalům.


Zapínací tlak: Je-li vypnutý motor, při použití příslušenství klesá tlak v zásobníku. Jakmile tlak v zásobníku klesne na určitou úroveň, dojde k automatickému spuštění motoru. Nízký tlak, při jakém dochází k automatickému opětovnému spuštění motoru, se nazývá **zapínací tlak**.

Vypínací tlak: Je-li kompresor zapnutý a je-li uveden do chodu, tlak vzduchu v zásobníku začne vzrůstat. Tento tlak naroste na určitou hodnotu před automatickým vypnutím motoru, čímž je zajištěna ochrana zásobníku před vysokým tlakem. Vysoký tlak, při jakém dochází k vypnutí motoru, se nazývá **vypínací tlak**.

Pracovní cyklus: Čerpadlo tohoto kompresoru může pracovat v nepřetržitém režimu. Chcete-li ale zajistit dlouhou životnost vašeho kompresoru, doporučujeme vám, aby bylo zachováno 50 až 75 % průměrného pracovního cyklu. To znamená, že kompresor nemůže být během každé provozní hodiny v chodu déle než 30 až 45 minut.

Průvodce odstraňováním závad

Tato část poskytuje seznam nejčastějších poruch, jejich příčin a opatření pro jejich odstranění. Obsluha kompresoru nebo pracovníci údržby mohou provádět určité opravy sami a další úkony mohou vyžadovat pomoc kvalifikovaného pracovníka autorizovaného servisu nebo prodejce DEWALT.

Kód	Možná příčina	Možné řešení
1	Tlakový spínač nevyplíná motor, jakmile kompresor dosáhne hodnoty vypínacího tlaku	Nedochází-li k vypnutí jednotky, nastavte spínač automatického zapnutí/vypnutí do polohy vypnuto, vyjměte z kompresoru baterii a kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.
2	Vypínací tlak je příliš vysoký	Kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.
3	Spojky nejsou řádně utaženy	Utáhněte spojky na místech, kde slyšíte unikající vzduch. Zkontrolujte spojky pomocí mýdlového roztoku. Neprovádějte nadměrné utažení.
4	Poškozený zásobník	Zásobník kompresoru musí být vyměněn. Neopravujte úniky ze zásobníku. Kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.  VAROVÁNÍ: Riziko prasknutí. Nevrtějte do zásobníku, nesvařujte zásobník a neprovádějte na něm žádné jiné úpravy, protože by došlo k oslabení jeho konstrukce. Zásobník může prasknout nebo explodovat.
5	Poškozené těsnění	Kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.
6	Poškozený pojistný ventil	Manuálně aktivujte pojistný ventil povolením a následným utažením matice pojistného ventilu. Dochází-li k únikům přes tento ventil, musíte provést jeho výměnu. Kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.
7	Regulátor není nastaven správně z hlediska používaného příslušenství	Je normální, že při použití příslušenství dochází k určitému poklesu tlaku. Při nadměrném poklesu tlaku nastavte regulátor One-Turn podle pokynů uvedených v části Regulátor One-Turn v kapitole Popis obsluhy . POZNÁMKA: Nastavte regulovaný tlak vzduchu podle průtoku vzduchu při použití příslušenství.
8	Dlouhodobé nadměrné používání stlačeného vzduchu	Snižte množství spotřebovaného stlačeného vzduchu.
9	Kompresor neposkytuje dostatečné množství vzduchu pro příslušenství	Zkontrolujte požadovaný tlak vzduchu pro použité příslušenství. Je-li spotřebované množství vzduchu větší než je jeho dodávka (l/min) vašim kompresorem, budete pro provoz příslušenství potřebovat výkonnější kompresor.
11	Zablokovaný zpětný ventil	Kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.
12	Úniky vzduchu	Utáhněte spojky.
13	Regulátor je poškozen	Kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.
14	Došlo k sepnutí spínače ochrany motoru proti přetížení	Viz Ochrana motoru proti přetížení v Popis obsluhy . Dochází-li k spínání ochrany proti přetížení motoru příliš často, kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.
15	Tlak v zásobníku překračuje spínací tlak tlakového spínače	Motor se spustí automaticky, jakmile tlak vzduchu v zásobníku poklesne pod hodnotu spínacího tlaku tlakového spínače.
16	Uvolněné elektrické zapojení	Kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.
17	Možné poškození motoru	Kontaktujte autorizovaný servis DEWALT.
18	Kapky barvy na vnitřních částech motoru	Kontaktujte autorizovaný servis DEWALT. Nepoužívejte tento kompresor na místě, kde probíhá nástřik barev. Viz varování týkající se hořlavých výparů.
19	Čerpadlo nepracuje, protože tlak v zásobníku je vyšší než spínací tlak.	Uvolněte tlak ze zásobníku pod hodnotu spínacího tlaku, je-li v provozu čerpadlo.
20	Čerpadlo není v chodu z důvodu bezpečnostní závady.	Nastavte spínač automatického zapnutí/vypnutí z polohy vypnuto do polohy automatické zapnutí.

Kódy poruch

Problém	Kód
Nadměrný tlak vzduchu v zásobníku – pojistný ventil vypne	1, 2
Úniky vzduchu	3
Úniky vzduchu ze zásobníku nebo ze svarů zásobníku	4
Úniky vzduchu mezi hlavou a ventilem	5
Úniky vzduchu z pojistného ventilu	6
Kompresor neposkytuje dostatečné množství vzduchu pro provoz příslušenství	7, 8, 9, 10, 11, 12
Nepřetržitě úniky vzduchu z ovladače regulátoru	13
Regulátor neuzavírá výstup stlačeného vzduchu	13
Motor není v chodu	6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

ZÁRUKA

EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU

Společnost DEWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonná práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DEWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DEWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese **www.2helpU.com**, platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DEWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DEWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DEWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamaci v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DEWALT.

Budete-li vyžadovat reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DEWALT na internetu, v katalogu DEWALT nebo kontaktujte prodejce DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DEWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
Servis: 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 577 008 550,1
Fax: 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

K R E S P O L . S . R . O .

Cvilinská 325 / 7, Pod Cvilínem
794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
www.kres.cz
zakazky@kres.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

12/2022

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Podpis Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy		SK Dokumentácia záručnej opravy				
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

CZ
K R E S spol. s.r.o.
Cvilinská 325 / 7, Pod Cvilínem
CZ-794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
e-mail: zakazky@kres.cz
www.kres.cz

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624